

4-Wege-Kassette 60 × 60 (Typ Y3)

Modell-Nr.

INNENEINHEIT

4-Wege-Kassette 60 × 60

(Typ Y3)

S-M20PY3E

S-25PY3E

S-36PY3E

S-50PY3E

S-60PY3E

AUßENEINHEIT

Single-Split

Siehe Seite 12.

RAC Multi

Siehe Seite 19 (Supplement).



DEUTSCH

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme der Einheit und bewahren Sie sie dann zum späteren Nachschlagen auf.

Vielen Dank für den Kauf dieses Panasonic-Produkts. Bei diesem Produkt handelt es sich um die Inneneinheit einer Gewerbeklimaanlage. Eine Installationsanleitung liegt bei.

Inhalt

| | |
|---|----|
| ● Sicherheitsvorkehrungen..... | 2 |
| ● Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch..... | 5 |
| ● Bezeichnung der Teile..... | 6 |
| <hr/> | |
| ● Wartung | 7 |
| ● Arbeitsweise | 7 |
| ● nanoe™ X-Funktion | 8 |
| ● Fehlerdiagnose | 10 |
| • Bevor Sie den Kundendienst anfordern | 11 |
| <hr/> | |
| ● Technische Daten | 13 |
| • Inneneinheit | 13 |
| • Außeneinheit | 14 |
| ● Supplement | 19 |

| | | |
|--|-----------------|---|
| | WARNUNG | Dieses Symbol macht darauf aufmerksam, dass diese Einheit mit einem brennbaren Kältemittel arbeitet. Wenn Kältemittel austritt und eine externe Zündquelle vorhanden ist, besteht die Möglichkeit einer Entzündung. |
| | VORSICHT | Dieses Symbol identifiziert den Typ des im System enthaltenen brennbaren Kältemittels. |
| | VORSICHT | Dieses Symbol macht darauf aufmerksam, dass das Wartungspersonal dieses Gerät unter Bezugnahme auf die Technische Anleitung zu handhaben hat. |
| | VORSICHT | Dieses Symbol macht darauf aufmerksam, dass Informationen in der Bedienungsanleitung oder Installationsanleitung enthalten sind. |

Produktinformationen

Sollten sich bezüglich der Klimaanlage Probleme oder Fragen ergeben, werden die folgenden Informationen benötigt. Modell- und Seriennummer befinden sich auf dem Typenschild.

| | |
|------------------|-------|
| Modell-Nr. | _____ |
| Serien-Nr. | _____ |
| Kaufdatum | _____ |
| Händleranschrift | _____ |
| Telefonnummer | _____ |

Wichtige Hinweise zum verwendeten Kältemittel

HINWEIS

Siehe mit der Außeneinheit gelieferte Installationsanleitung.

Sicherheitsvorkehrungen

Die folgenden Symbole machen im Verlauf der Anleitung auf Situationen aufmerksam, die eine potenzielle Gefahr für den Benutzer, das Wartungspersonal oder das Gerät darstellen:

| | | |
|--|----------------|--|
| | WARNUNG | Dieses Symbol bezieht sich auf eine Gefahr oder fahrlässige Handlung, die zu einer schweren Körperverletzung oder zum Tod führen könnte. |
|--|----------------|--|

| | | |
|--|-----------------|--|
| | VORSICHT | Dieses Symbol bezieht sich auf eine Gefahr oder fahrlässige Handlung, die zu einer Körperverletzung oder zu einem Produkt- oder Sachschaden führen könnte. |
|--|-----------------|--|

| | |
|--|------------------------|
| | Unzulässige Handlungen |
|--|------------------------|

| | |
|--|----------------------|
| | Zu beachtende Punkte |
|--|----------------------|

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme der Klimaanlage aufmerksam durch. Sollten danach dennoch Schwierigkeiten oder Probleme auftreten, fragen Sie Ihren Händler um Rat.
- Diese Klimaanlage ist für eine komfortable Raumklimatisierung vorgesehen. Sie darf nur für den in der Bedienungsanleitung angegebenen Zweck verwendet werden.

WARNUNG


| | |
|--|---|
| | Lassen Sie sich bezüglich des vorgeschriebenen Kältemittels von einem autorisierten Händler oder Fachbetrieb beraten. Verwendung eines anderen als des vorgeschriebenen Kältemittels kann einen Schaden am Produkt, Bersten und Verletzungen o. dgl. zur Folge haben. |
| | Diese Klimaanlage hat keinen Ventilator zur Zuführung von frischer Außenluft. Wenn zusätzlich viel Sauerstoff verbrauchende Gas- oder Ölheizungen im gleichen Raum verwendet werden, sind Türen und Fenster zur Belüftung regelmäßig zu öffnen. Anderenfalls besteht im Extremfall Erstickungsgefahr. |
| | Niemals Benzin oder andere brennbare Gase bzw. flüchtige Flüssigkeiten in der Nähe der Klimaanlage verwenden oder lagern; dies wäre extrem gefährlich. |
| | Verwenden Sie das Gerät nicht in einer potenziell leicht entzündlichen Umgebung. |
| | Die Einheit niemals mit nassen Händen berühren. |
| | Niemals Finger oder andere Gegenstände in die Innen- oder Außeneinheit der Klimaanlage stecken. Die sich in der Einheit bewegenden Teile können eine Verletzung verursachen. |
| | |

WARNUNG



Wenn das Kältemittel mit einer Flamme in Berührung kommt, werden toxische Gase erzeugt.

Vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten zur Sicherheit die Klimaanlage ausschalten und auch von der Stromversorgung trennen.

In einem Notfall den Netzstecker aus der Steckdose ziehen oder den Trennschalter ausschalten oder das entsprechende Trennorgan abschalten, um die Klimaanlage von der Stromversorgung zu trennen. 

Die Entsorgung muss in Übereinstimmung mit der nationalen und/oder örtlichen Gesetzgebung erfolgen.



Dieses Produkt darf unter keinen Umständen abgeändert oder zerlegt werden.

Ein Abändern oder Zerlegen der Einheit kann einen Brand, einen Stromschlag oder eine Verletzung verursachen.

Im Inneren von Innen- und Außeneinheiten befinden sich keine vom Benutzer zu reinigenden Teile. Einen autorisierten Händler oder Spezialisten mit der Reinigung beauftragen.


Im Falle einer Betriebsstörung dieses Geräts nicht versuchen, diese eigenhändig zu beseitigen. Den Vertriebs Händler oder Servicehändler mit Instandsetzungsarbeiten und der Entsorgung beauftragen.





Für den Anschluss jeder Einheit muss eine separate Steckdose vorhanden sein; innerhalb des ausschließlich für die Einheit verwendeten Stromversorgungskabels muss ein Trennschalter, ein Fehlerstromschutzschalter (ELCB) oder eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) zum Schutz gegen Überstrom vorhanden sein.

Für jede Einheit ist eine separate Steckdose vorzusehen, und den Verkabelungsbestimmungen gemäß muss in der Festverkabelung eine Möglichkeit zur vollständigen Abschaltung durch Kontakttrennung aller Pole bestehen.



Um Stromschlaggefahr durch Isolierungsausfall zu vermeiden, muss die Einheit geerdet werden. 



Verwenden Sie keine abgeänderten Kabel, keine Mehrfachstecker, Verlängerungskabel oder Kabel ohne Spezifikation, um ein Überhitzen und einen Brand zu vermeiden.  



Das Gerät ist in einem Raum ohne andauernd arbeitende Zündquellen (z. B. offene Flammen, in Betrieb befindliches Gasgerät oder in Betrieb befindliche Elektroheizung) zu lagern.

Beachten Sie, dass Kältemittel geruchlos sein können.

Ein nicht belüfteter Ort, an dem ein Gerät installiert wird, das mit einem brennbaren Kältemittel arbeitet, muss so ausgeführt werden, dass eventuell ausleckendes Kältemittel sich nicht stauen kann und zu einem Brand- oder Explosionsrisiko wird.

Das Gerät ist in einem gut belüfteten Bereich zu lagern, dessen Raumgröße der für den Betrieb spezifizierten Raumgröße entspricht.

Bringen Sie nach der Installation der Einheit unbedingt in Erfahrung, wie groß die Bodenfläche des Raums ist, in dem die Einheit installiert wurde, und mit wie viel Kältemittel sie befüllt wurde.

Lassen Sie sich bei einem Wechsel der Einheit oder der Raumaufteilung unbedingt vom Vertriebs Händler oder Servicehändler beraten.



Zur Beschleunigung des Entfrostsprozesses und zur Reinigung keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen Mittel verwenden.

Nicht durchstechen oder verbrennen.

In Fällen, die eine mechanische Lüftung erfordern, sind Lüftungsöffnungen von Hindernissen freizuhalten.

WARNUNG



Das Gerät ist in einem Raum ohne andauernd in Betrieb befindlichen offenen Flammen (z. B. in Betrieb befindliches Gasgerät) und Zündquellen (z. B. in Betrieb befindliche Elektroheizung) zu lagern.



Sollte irgendeine Funktionsstörung/ Fehlfunktion auftreten, stellen Sie den Betrieb ein und ziehen den Netzstecker oder schalten den Hauptschalter und Schutzschalter aus.
(Gefahr von Rauchbildung/Feuer/ Stromschlag)

Beispiele für Funktionsstörungen/ Fehlfunktionen:

- Der Fehlerstromschutzschalter (ELCB) löst häufig aus.
- Das Produkt läuft bisweilen nicht an, wenn es eingeschaltet wird.
- Die Stromversorgung wird beim Bewegen des Kabels bisweilen unterbrochen.
- Beim Betrieb macht sich ein Brandgeruch oder ein ungewöhnliches Geräusch bemerkbar.
- Das Gehäuse weist Verformungen auf oder ist ungewöhnlich heiß.
- Wasser tropft aus der Inneneinheit.
- Das Netzkabel bzw. der Netzstecker wird ungewöhnlich heiß.
- Die Gebläsedrehzahl lässt sich nicht regeln.
- Die Einheit bleibt nach dem Einschalten sofort stehen.
- Das Gebläse kommt nach dem Ausschalten nicht zum Stillstand.

Beauftragen Sie Ihren Händler umgehend mit den erforderlichen Wartungs-/Reparaturarbeiten.



Nicht auf der Einheit sitzen oder stehen.
Dies könnte einen Fall zur Folge haben.



VORSICHT



Dieses Gerät ist für den Betrieb in Verkaufs- oder Geschäftsräumen, Leichtindustrie oder Landwirtschaftsbetrieben konzipiert und sollte nur von Fachkundigen oder für den Betrieb geschulten Benutzern bedient werden.

Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, von Personen mit eingeschränkten physischen, mentalen oder sensorischen Fähigkeiten sowie von Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis bedient werden, vorausgesetzt, sie werden während der Bedienung beaufsichtigt, über die potenziellen Gefahren aufgeklärt und erhalten eine entsprechende Einweisung zur sicheren Bedienung des Geräts. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzer-Wartungshandgriffe dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Feuermelder und Luftauslass mindestens 1,5 m von der Einheit entfernt einrichten.

Den Raum nicht zu stark heizen oder kühlen, wenn Kleinkinder oder Kranke zugegen sind.



Die Klimaanlage nicht mit dem Hauptstromversorgungsschalter ein- und ausschalten. Hierzu die EIN/AUS-Bedientaste verwenden.

Keine Gegenstände in den Luftauslass der Außeneinheit stecken. Dies ist gefährlich, da sich der Lüfter mit hoher Geschwindigkeit dreht.



Den Lufteinlass oder die scharfen Aluminiumrippen der Außeneinheit nicht berühren. Dies könnte eine Verletzung zur Folge haben.



Keinen Gegenstand in das LÜFTERGEHÄUSE stecken. Dies könnte eine Verletzung zur Folge haben und die Einheit beschädigen.



ZUR BEACHTUNG

- Das Gerät ist so zu lagern, dass eine mechanische Beschädigung ausgeschlossen ist.
- Es kann vorkommen, dass der Kompressor bei Gewittern bisweilen zum Stillstand kommt. Dies ist kein mechanischer Defekt. Die Einheit nimmt nach einigen Minuten automatisch den Betrieb wieder auf.
- Die ursprünglichen Anweisungen wurden in englischer Sprache abgefasst. Bei den Anleitungen in anderen Sprachen handelt es sich um Übersetzungen des Originals.

Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch

Installation

- Diese Klimaanlage muss von einem qualifizierten Installationsfachmann und in Übereinstimmung mit der Installationsanleitung installiert werden, die mit der Einheit geliefert wird.
- Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass die Netzspannung der Stromversorgung in Ihrem Heim oder Büro mit der am Typenschild angegebenen Nennspannung übereinstimmt.



WARNUNG

Vermeiden Sie die Installation an den nachstehenden Orten.

- Orte, an denen Rauch oder brennbare Gase vorhanden sind.
Außerdem Orte, an denen extrem hohe Temperaturen herrschen, wie beispielsweise in einem Gewächshaus.
- Orte, wo Hitze entwickelnde Gegenstände eingesetzt bzw. abgestellt werden.

Achtung:

- Die Außeneinheit darf nicht an einem Ort aufgestellt werden, wo sie Salzwasserspritzern oder schwefelhaltiger Luft ausgesetzt ist, wie beispielsweise in der Nähe einer Heilquelle.
(Zum Schutz der Klimaanlage vor starker Korrosion)

Verkabelung

- Alle Verkabelungsarbeiten müssen den örtlichen elektrischen Vorschriften entsprechen.
(Lassen Sie sich von Ihrem Händler oder einem qualifizierten Elektriker beraten.)
- Jede Einheit muss entweder über eine Erdleitung oder über die Netzzuleitung fachgerecht geerdet werden.
- Verkabelungsarbeiten sind von einem qualifizierten Elektriker auszuführen.

Betriebsvorbereitungen

Schalten Sie die Hauptstromversorgung 5 Stunden vor der Inbetriebnahme ein.

(Zum Aufwärmen)

- Lassen Sie die Hauptstromversorgung bei fortgesetztem Betrieb eingeschaltet.

HINWEIS

Wenn die Klimaanlage voraussichtlich längere Zeit nicht gebraucht wird, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose oder schalten den Trennschalter aus bzw. das entsprechende Trennorgan ab, um die Klimaanlage von der Stromversorgung zu trennen.

Energiespartipps

■ Was zu vermeiden ist

- **Jede Blockierung des Luftein- und -auslasses der Einheit ist zu vermeiden.**
(Bei einer Blockierung wird die Einheit nicht gut funktionieren, und es können Betriebsstörungen auftreten.)
- Verwenden Sie bei Kühlbetrieb Blenden, Rollos oder Vorhänge, damit Sonnenlicht nicht direkt in den Raum fällt.

■ Was zu tun ist

- Halten Sie den Luftfilter stets sauber.
(Ein verstopfter Filter beeinträchtigt die Leistung der Einheit.)
→ „Wartung“ (S. 7)
- Fenster, Türen und andere Öffnungen geschlossen halten, damit die klimatisierte Luft nicht entweichen kann.

Entsorgung von Altgeräten

Nur für die Europäische Union und Länder mit Recyclingsystemen



Dieses Symbol, auf den Produkten, der Verpackung und/oder den Begleitdokumenten, bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen.

Bitte führen Sie alte Produkte zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß den gesetzlichen Bestimmungen den zuständigen Sammelpunkten zu.

Indem Sie diese Produkte ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden. Für mehr Informationen zu Sammlung und Recycling, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsdienstleister. Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgelder verhängt werden.

Bezeichnung der Teile

INNENEINHEIT

Typ Y3

Lufteinlassgitter
(Lufteinlass)

Deckenverkleidung
(Sonderausstattung)

Luftauslass
(4 Stellen)

Schild

(Angebracht am Deckel des Gehäuses mit den elektrischen Bauteilen)

In dieser Klimaanlage ist ein Biozidprodukt integriert.

Ionisierte Luft, die von einem in der Klimaanlage integrierten Gerät generiert wird, deaktiviert Bakterien und Viren in der Luft und auf Oberflächen und verhindert den Schimmelbefall von Oberflächen. Wirkstoffe: aus der Umgebungsluft oder Wasser in situ generierte freie Radikale

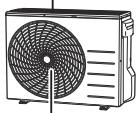


AUßENEINHEIT

Bei Anschluss einer RAC Multi-Außeneinheit siehe auch Abschnitt „Supplement“.

PZ3 (Typ 25, 36, 50)

Lufteinlass



Luftauslass

PZ3 (Typ 60)

Lufteinlass

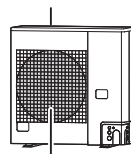


Luftauslass

PZ3 (Typ 100, 125)

PZ2 (Typ 100)

Lufteinlass

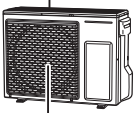


Luftauslass

PZH3 (Type 36, 50, 60)

PZH2 (Type 36, 50)

Lufteinlass

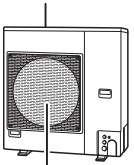


Luftauslass

PZH3 (Type 71)

PZH2 (Type 71)

Lufteinlass

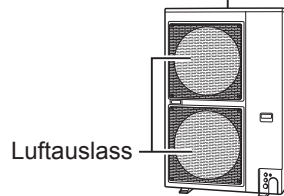


Luftauslass

PZH3 (Typ 100, 125, 140)

PZH2 (Typ 100, 125, 140)

Lufteinlass



Luftauslass

Sonderausstattung

Kabellose Fernbedienung



Modell Nr. CZ-RWS3
Der Empfänger: Modell-Nr.
CZ-RWRY3 (Typ Y3)
CZ-RWRC3
(Für alle Inneneinheiten)

(Infrarot-Fernbedienung)

Timer-Fernbedienung



Modell-Nr.
CZ-RTC4

Für alle Inneneinheiten

Spezielle Kabelfernbedienung



Modell-Nr.
CZ-RTC5B

Für alle Inneneinheiten

Kabel-Fernbedienung



Modell-Nr.
Baureihe
CZ-RTC6

Für alle Inneneinheiten

Lesen Sie die mit der Fernbedienung gelieferte Bedienungsanleitung.

■ Betrieb und Einstellung der Luftstromrichtung

Siehe der Fernbedienung beiliegende Bedienungsanleitung.

* Die Klappenanzeige an der Fernbedienung weicht vom tatsächlichen Klappenwinkel ab.

* Um die Decke vor Schmutz und Flecken zu schützen, die Luftstromrichtung an der Fernbedienung wie unten gezeigt einstellen.



Wartung

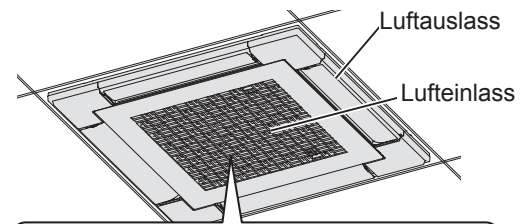
! WARNUNG

- Vor einer Reinigung zur Sicherheit die Klimaanlage ausschalten und von der Stromversorgung trennen. (Anderenfalls besteht Stromschlaggefahr sowie Verletzungsgefahr durch das sich schnell drehende Gebläse.)
- Kein Wasser auf die Inneneinheit gießen. (Hierdurch würden Innenteile beschädigt werden. Außerdem könnte eine derartige Vorgehensweise zu einem Stromschlag führen.)

! VORSICHT

- Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder starke Chemikalien. Kunststoffteile außerdem nicht mit sehr heißem Wasser abwischen. (Dies könnte eine Verformung oder Verfärbung zur Folge haben.)
- Manche Metallteile und Lamellen haben scharfe Kanten. Lassen Sie beim Reinigen solcher Teile entsprechende Vorsicht walten. (Verletzungsgefahr.)
- Verwenden Sie zur Reinigung einer hoch installierten Inneneinheit einen stabilen Stuhl oder eine Leiter.

■ Inneneinheit (z. B. Typ Y3)



Mit einem weichen Tuch abwischen. (Bei starker Verschmutzung ein mit Wasser angefeuchtetes Tuch verwenden.)

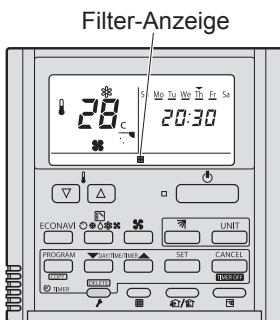
■ Außeneinheit

- Innenteile der Außeneinheit, unter anderem die Schlange, müssen regelmäßig gereinigt werden.
- Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Kundendienst.

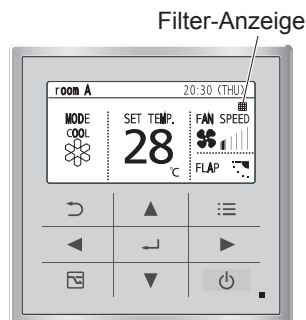
■ Wartung des Luftfilters

Wenden Sie sich an Ihren Händler oder Kundendienst, wenn (Filter) auf dem Display der Kabelfernbedienung erscheint.

Timer-Fernbedienung



Spezielle Kabelfernbedienung



Kabel-Fernbedienung



Arbeitsweise

■ Heizleistung

- Diese Klimaanlage nutzt Außenluft zum Heizen, und ihre Heizleistung nimmt bei fallenden Außentemperaturen ab. → Sollte die Heizleistung nicht ausreichen, ist eine zusätzliche Heizeinrichtung zu verwenden.

■ Entfrostet

- Das Gerät kann den Entfrostungsbetrieb automatisch starten, um Eisbildung in der Außeneinheit zu beseitigen.
 - ① **Entfrostung startet:** Das Gebläse der Inneneinheit stoppt (oder läuft sehr langsam). → „“ (STANDBY) wird angezeigt.
 - ② **Heizbetrieb wird nach einigen Minuten wieder aufgenommen:** Das Gebläse der Inneneinheit verbleibt im Stillstand (oder läuft sehr langsam), bis die Wärmetauscherschlange in der Inneneinheit sich ausreichend aufgewärmt hat. → „“ (STANDBY) wird angezeigt.
 - ③ **Entfrostung ist abgeschlossen:** Das Gebläse der Inneneinheit läuft an. → „“ (STANDBY) verschwindet.

■ Entfeuchtungsbetrieb (DRY)

- Sobald die Raumtemperatur den eingestellten Wert erreicht, wird die Außeneinheit automatisch zyklisch ein- und ausgeschaltet.
- Wenn die Raumtemperatur sich an den eingestellten Wert annähert, wird die Gebläsedrehzahl automatisch auf „Brise“ (schwacher Luftstrom) herabgesetzt.

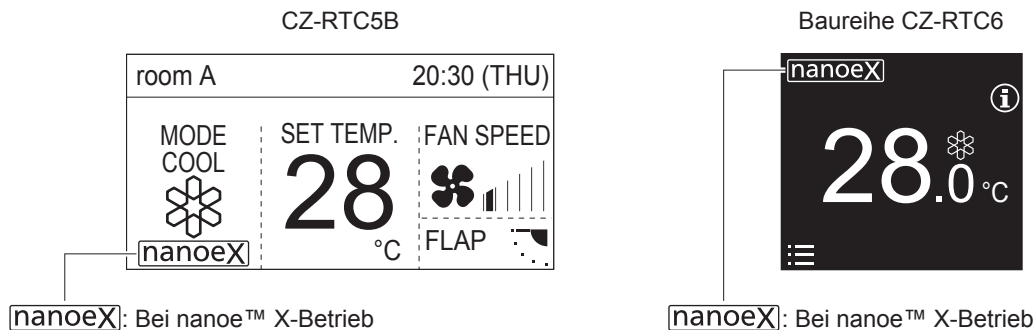
■ Im Falle eines Stromausfalls bei laufender Einheit

Die Einheit nimmt den Betrieb automatisch wieder auf. Die Einstellungen für den Betrieb, die vor dem Stromausfall vorlagen, werden wieder vorgegeben.

nanoe™ X-Funktion

Anzeige beim Betrieb von nanoe™ X

Beispiel: Anfangsbildschirm der Fernbedienung



nanoe™ X Für eine frischere und sauberere Umgebung

nanoe™ X erzeugt aus der Luft im Raum negative Ionen, um für eine gesunde Umgebungsluft zu sorgen.

Die Funktion verringert darüber hinaus Gerüche im Raum und wirkt einer Schimmel- und Bakterienbildung entgegen.

Beim Kauf ist die nanoe™ X-Funktion auf automatischen Betrieb voreingestellt.

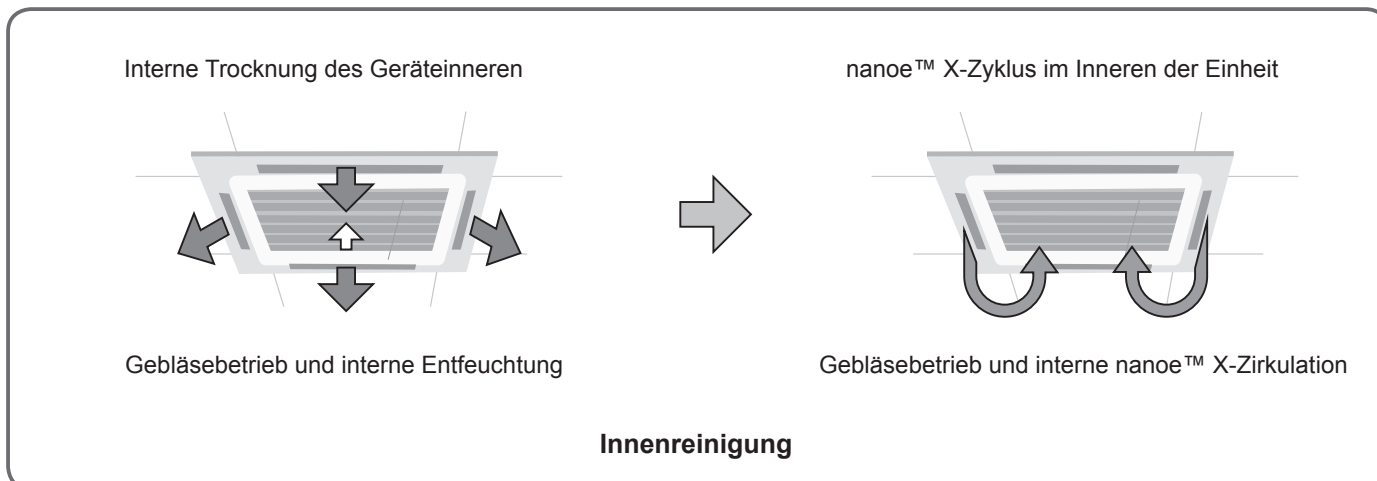
- Zur Deaktivierung der Funktion beziehen Sie sich auf die Bedienungsanleitung der mit der nanoe™ X-Funktion kompatiblen Fernbedienung.



Innenreinigungsfunktion

■ Innenreinigung

Bei gestopptem Kühl- oder Entfeuchtungsbetrieb erfolgt eine interne Trocknung und ein nanoe™ X-Zirkulationsluftstrom wird aktiviert, um Schimmelbildung in der Einheit (Luftstromweg, Gebläse, Wärmetauscher) zu unterdrücken. Die Schimmelbildung oder Hemmung des Schimmelwachstums variiert je nach Installationsumgebung und Betriebsstunden.



- Betriebsbedingungen und Betriebsdauer
Betrieb im Kühl- oder Entfeuchtungsmodus für mehr als 5 Minuten.
Bei Abschluss wird die Innenreinigung gestartet.
Arbeitet max. ca. 75 Minuten.

- Die rechte Abbildung zeigt die Anzeige während der Innenreinigung.

- Wenn Sie den Betrieb während der Innenreinigung fortsetzen möchten, drücken Sie / .

- Zum Stoppen der Innenreinigung

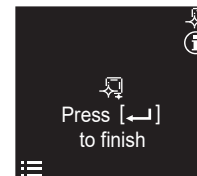
Drücken Sie / .

Wenn der Innenreinigungsbetrieb abgeschlossen wird und stoppt, erscheint an der Fernbedienung die rechts dargestellte Anzeige.

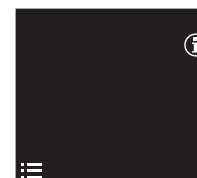
CZ-RTC5B

| | |
|---|-------------|
| room A | 20:30 (THU) |
| Cleaning the inside of air conditioner with nanoeX. | |
| Press [←] to finish. | |
| [⏻] START | |

Baureihe CZ-RTC6



| | |
|-----------|-------------|
| room A | 20:30 (THU) |
| | |
| [⏻] START | |



HINWEISE:

- Die Innenreinigungsfunktion kann nur bei einer Fernbedienung mit nanoe™ X-Funktion verwendet werden.
- Bei Verbindung mit einer mit der nanoe™ X-Funktion kompatiblen Fernbedienung wird die Innenreinigungsfunktion so eingestellt, dass sie automatisch arbeitet. Zur Deaktivierung beziehen Sie sich auf die Bedienungsanleitung der mit der nanoe™ X-Funktion kompatiblen Fernbedienung. Wenn die Innenreinigungsfunktion mit der Fernbedienung der CZ-RTC6-Serie auf AUS gestellt werden soll, die App Panasonic H & C Control verwenden. Diese App ist mit den folgenden Fernbedienungen kompatibel.
Die Modellnummer ist auf dem Etikett an der Unterseite der Fernbedienungen angegeben.
Modelle : CZ-RTC6BL / CZ-RTC6BLW (CZ-RTC6 nicht kompatibel)
- Wenn die Betriebszeit der Klimaanlage weniger als 5 Minuten beträgt, kann die Innenreinigung nicht durchgeführt werden.
- Während der Innenreinigung kann die Raumtemperatur gelegentlich ansteigen.

Fehlerdiagnose

Gehen Sie die nachstehenden Punkte durch, bevor Sie eine den Kundendienst anfordern.


| | | Symptom | Ursache / Maßnahme |
|---|---|--|--|
| Inneneinheit | Geräusch | Geräusch ähnlich fließendem Wasser ist während oder nach dem Betrieb zu vernehmen. | <ul style="list-style-type: none"> • Geräusch des in die Einheit fließenden Kältemittels • Geräusch des über die Ablaufleitung ausfließenden Wassers |
| | | Knackgeräusch ist während des Betriebs oder beim Stoppen des Betriebs zu vernehmen. | <ul style="list-style-type: none"> • Durch Temperaturänderung von Bauteilen verursachtes Geräusch |
| | Geruch in der ausgeblasenen Luft während des Betriebs. | | <ul style="list-style-type: none"> • Gebäude-, Zigaretten- und Kosmetikgerüche haben sich in der Klimaanlage angesammelt und entweichen im Luftstrom. • Das Innere der Einheit ist verschmutzt. (Den Händler hinzuziehen.) |
| | Wassertropfen sammeln sich beim Kühlbetrieb um den Luftauslass. | | <ul style="list-style-type: none"> • Feuchtigkeit schlägt sich durch Kühlen des Luftstroms in Form von Tropfen nieder. |
| | Bei Kühlbetrieb tritt ein Nebelschleier auf. | | <ul style="list-style-type: none"> • Wenn die Klimaanlage an einem Ort eingesetzt wird, wo starke Öldünste auftreten (z.B. in einem Restaurant), ist eine Reinigung erforderlich, da das Innere der Einheit (Wärmetauscher) verschmutzt ist. (Den Händler hinzuziehen.) |
| | Bei Heizbetrieb tritt ein Nebelschleier auf. | | <ul style="list-style-type: none"> • Ein Enteisungsvorgang läuft ab. |
| | Das Gebläse läuft nach dem Stoppen des Betriebs eine Weile weiter. | | <ul style="list-style-type: none"> • Das Gebläse fördert einen guten Betriebsablauf. • Das Gebläse läuft je nach Einstellung möglicherweise weiter, um den Wärmetauscher zu trocknen. • Im Innenreinigungsmodus kann das Gebläse eine Weile nachlaufen. |
| | Luftstromrichtung | Luftstromrichtung ändert sich beim Betrieb. | <ul style="list-style-type: none"> • Wenn die Ablufttemperatur bei Heizbetrieb niedrig ist, oder beim Entfrostsungsbetrieb, wird der Luftstrom automatisch horizontal ausgerichtet. |
| | | Luftstromrichtung kann nicht eingestellt werden. | |
| | Luftstromrichtung kann nicht geändert werden. | | |
| Staub tritt im Luftstrom aus. | | <ul style="list-style-type: none"> • In der Inneneinheit angesammelter Staub wird ausgeblasen. | |
| Brummgeräusch ist hörbar. | | <ul style="list-style-type: none"> • Dies ist das Betriebsgeräusch der arbeitenden nanoe™ X-Funktion. | |
| nanoeX wird nicht an der Fernbedienung angezeigt. | | <ul style="list-style-type: none"> • Wurde nanoe™ X auf AUS gesetzt? → Auf EIN setzen. | |
| ⚠ nanoeX wird an der Fernbedienung angezeigt. | | <ul style="list-style-type: none"> • nanoe™ X arbeitet nicht normal. (Den Händler hinzuziehen.) | |
| Außeneinheit | Einheit arbeitet nicht (Sofort nach dem Einschalten / Sofort nach dem Stoppen und Fortsetzen des Betriebs.) | | <ul style="list-style-type: none"> • Der Betrieb setzt wegen der Kompressor-Schutzschaltung erst nach ca. 3 Minuten ein. |
| | Ein Geräusch tritt bei Heizbetrieb auf. | | <ul style="list-style-type: none"> • Ein Enteisungsvorgang läuft ab. |
| | Dampf tritt bei Heizbetrieb aus. | | |
| | Der Lüfter dreht sich auch nach Stoppen des Betriebs mit der Fernbedienung weiter. | | <ul style="list-style-type: none"> • Dies fördert das Betriebsverhalten. |

Bevor Sie den Kundendienst anfordern

| Symptom | Ursache | Maßnahme |
|---|--|---|
| Die Klimaanlage läuft nach dem Einschalten nicht an. | Stromausfall oder nach einem Stromausfall | Die EIN/AUS-Betriebstaste an der Fernbedienung drücken. |
| | Betriebstaste (Ein/Aus) befindet sich in Ausschaltstellung. | <ul style="list-style-type: none"> • Wenn der Schutzschalter nicht ausgelöst wurde, das Gerät einschalten. • Bei ausgelöstem Schutzschalter den Händler benachrichtigen, ohne das System einzuschalten. |
| | Sicherung durchgebrannt. | Den Händler hinzuziehen. |
| Schlechte Kühl- oder Heizleistung | Der Lufteinlass oder -auslass einer Innen- bzw. Außeneinheit ist mit Staub zugesezt. | Den Staub entfernen. |
| | Der Gebläseschalter steht auf „Niedrig“.* | Auf „Mittel“ oder „Hoch“ umschalten.* |
| | Ungeeignete Temperatureinstellung | Siehe „Energiespartipps“. (S. 5) |
| | Der Raum ist im Kühlmodus direktem Sonnenlichteinfall ausgesetzt. | |
| | Türen und/oder Fenster sind geöffnet. | |
| | Der Luftfilter ist zugesezt. | Siehe „Wartung“. (S. 7) |
| | Zu viele Wärmequellen im Raum im Kühlmodus. | So wenige Wärmequellen wie möglich und jeweils nur kurze Zeit verwenden. |
| Zu viele Personen im Raum im Kühlmodus. | Die Temperatureinstellung senken oder die Gebläsedrehzahl in „Mittel“ oder „Hoch“ ändern.* | |

* Bezüglich der Gebläsedrehzahlanzeige an der Fernbedienung siehe Seite 13.

Wenn die Klimaanlage auch nach Durchgehen der Punkte unter „Bevor Sie den Kundendienst anfordern“ und „Fehlerdiagnose“ nicht richtig funktioniert

- Stellen Sie den Betrieb augenblicklich ein und schalten Sie die Einheit aus. Wenden Sie sich danach an Ihren Händler unter Angabe der Seriennummer und des Symptoms. Informieren Sie auch über das eventuelle Vorhandensein des Prüfzeichens  und der Buchstaben E, F, H, L, P in Kombination mit Ziffern auf dem LCD der Fernbedienung.
- Versuchen Sie niemals, die Klimaanlage selbst zu reparieren, da dies sehr gefährlich sein kann.

Aufstellung der anschließbaren Außeneinheiten

Bei Anschluss einer RAC Multi-Außeneinheit siehe auch Abschnitt „Supplement“.

Europa

■ Kältemitteltyp: R32

| Typ der Außeneinheit | | 36 | 45 | 50 | 60 |
|----------------------|----------|------------|----|------------|----|
| PZH2 | 1-phasig | U-36PZH2E5 | – | U-50PZH2E5 | – |
| | 3-phasig | – | – | – | – |
| PZ2 | 1-phasig | – | – | – | – |
| | 3-phasig | – | – | – | – |

| Typ der Außeneinheit | | 71 | 100 | 125 | 140 |
|----------------------|----------|------------|-------------|-------------|-------------|
| PZH2 | 1-phasig | U-71PZH2E5 | U-100PZH2E5 | U-125PZH2E5 | U-140PZH2E5 |
| | 3-phasig | U-71PZH2E8 | U-100PZH2E8 | U-125PZH2E8 | U-140PZH2E8 |
| PZ2 | 1-phasig | – | U-100PZ2E5 | – | – |
| | 3-phasig | – | U-100PZ2E8 | – | – |

| Typ der Außeneinheit | | 25 | 36 | 50 | 60 |
|----------------------|----------|-----------|------------|------------|------------|
| PZH3 | 1-phasig | – | U-36PZH3E5 | U-50PZH3E5 | U-60PZH3E5 |
| | 3-phasig | – | – | – | – |
| PZ3 | 1-phasig | U-25PZ3E5 | U-36PZ3E5 | U-50PZ3E5 | U-60PZ3E5A |
| | 3-phasig | – | – | – | – |

| Typ der Außeneinheit | | 71 | 100 | 125 | 140 |
|----------------------|----------|------------|-------------|-------------|-------------|
| PZH3 | 1-phasig | U-71PZH3E5 | U-100PZH3E5 | U-125PZH3E5 | U-140PZH3E5 |
| | 3-phasig | U-71PZH3E8 | U-100PZH3E8 | U-125PZH3E8 | U-140PZH3E8 |
| PZ3 | 1-phasig | – | U-100PZ3E5 | U-125PZ3E5 | – |
| | 3-phasig | – | U-100PZ3E8 | U-125PZ3E8 | – |

Ozeanien

■ Kältemitteltyp: R32

| Typ der Außeneinheit | | 25 | 36 | 50 | 60 |
|----------------------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| PZ3 | 1-phasig | U-25PZ3R5 | U-36PZ3R5 | U-50PZ3R5 | U-60PZ3R5 |
| | 3-phasig | – | – | – | – |

Technische Daten

Bei Anschluss einer RAC Multi-Außeneinheit siehe auch Abschnitt „Supplement“.

Inneneinheit

4-Wege-Kassette 60 × 60 (Typ Y3)

| Modellbezeichnung | | S-25PY3E | S-36PY3E | S-50PY3E | S-60PY3E | |
|--|----------|--------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Stromversorgung (Europa) | | 220 - 230 - 240 V~ 50 Hz | | | | |
| Stromversorgung (Ozeanien) | | 230 - 240 V~ 50 Hz | | | | |
| Kühlkapazität | kW | 2,5 | 3,6 | 5,0 | 6,0 | |
| | | BTU/h | 8.500 | 12.300 | 17.100 | 20.500 |
| | Sensibel | kW | 2,0 | 2,8 | 3,5 | 4,2 |
| | | Latent | kW | 0,5 | 0,8 | 1,5 |
| Heizkapazität | kW | 3,2 | 3,6 | 5,0 | 6,0 | |
| | BTU/h | 10.900 | 12.300 | 17.100 | 20.500 | |
| Elektrische Leistungsaufnahme Kühlen* | | kW | – | 0,021 | 0,034 | 0,048 |
| Elektrische Leistungsaufnahme Heizen* | | kW | – | 0,019 | 0,032 | 0,046 |
| Schall-druckpegel*** | Hoch | dB(A) | 31 | 34 | 39 | 43 |
| | Mittel | dB(A) | 28 | 30 | 34 | 37 |
| | Niedrig | dB(A) | 25 | 25 | 27 | 31 |
| Schall-leistungspegel*** | Hoch | dB(A) | 46 | 49 | 54 | 58 |
| | Mittel | dB(A) | 43 | 45 | 49 | 52 |
| | Niedrig | dB(A) | 40 | 40 | 42 | 46 |
| Geräteabmessungen (H×B×T) ** | | mm | 273×625×625 | 273×625×625 | 273×625×625 | 273×625×625 |
| Nettogewicht ** | | kg | 17,8 | 17,8 | 17,8 | 17,8 |

Temperaturbereich nach Betriebszustand


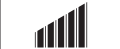

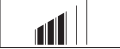

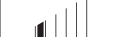
• Kühlmodus: 18°C~32°C Trockenkugel • Heizmodus: 16°C~30°C Trockenkugel

Spezifikationen bei Anschluss an die PZ3-Serie für den Außenbereich

* Bei nanoe™ X „AUS“

** Werte einschließlich Maße und Gewicht einer als Sonderausstattung erhältlichen Deckenverkleidung.

*** Gebläsedrehzahlanzeige an der Fernbedienung.

| | | | |
|---------|---|--|------------------------------|
| Hoch | :  | (CZ-RTC4),  | (CZ-RTC5B, Baureihe CZ-RTC6) |
| Mittel | :  | (CZ-RTC4),  | (CZ-RTC5B, Baureihe CZ-RTC6) |
| Niedrig | :  | (CZ-RTC4),  | (CZ-RTC5B, Baureihe CZ-RTC6) |

Technische Daten

Bei Anschluss einer RAC Multi-Außeneinheit siehe auch Abschnitt „Supplement“.

Außeneinheit

Single-Split-Außeneinheit (R32)

| Europa | Modellbezeichnung | U-36PZH2E5 | U-50PZH2E5 |
|--|-------------------|--------------------------|-------------|
| | Stromversorgung | 220 - 230 - 240 V~ 50 Hz | |
| Kühlkapazität | kW | 3,6 | 5,0 |
| | BTU/h | 12.300 | 17.100 |
| Heizkapazität | kW | 4,0 | 5,6 |
| | BTU/h | 13.600 | 19.100 |
| Schalldruckpegel (Kühlen/Heizen) | dB(A) | 43 / 44 | 45 / 48 |
| Schalleistungspegel (Kühlen/Heizen) | dB(A) | 62 / 64 | 64 / 68 |
| Geräteabmessungen (H×B×T) | mm | 695×875×320 | 695×875×320 |
| Nettogewicht | kg | 43 | 43 |

Temperaturbereich nach Betriebszustand

• Kühlmodus: -15°C~46°C Trockenkugel • Heizmodus: -20°C~24°C Trockenkugel

| Europa | Modellbezeichnung | U-71PZH2E5 | U-100PZH2E5 | U-125PZH2E5 | U-140PZH2E5 |
|--|-------------------|--------------------------|---------------|---------------|---------------|
| | Stromversorgung | 220 - 230 - 240 V~ 50 Hz | | | |
| Kühlkapazität | kW | 7,1 | 10,0 | 12,5 | 14,0 |
| | BTU/h | 24.200 | 34.100 | 42.700 | 47.800 |
| Heizkapazität | kW | 8,0 | 11,2 | 14,0 | 16,0 |
| | BTU/h | 27.300 | 38.200 | 47.800 | 54.600 |
| Schalldruckpegel (Kühlen/Heizen) | dB(A) | 48 / 50 | 52 / 52 | 53 / 53 | 54 / 54 |
| Schalleistungspegel (Kühlen/Heizen) | dB(A) | 65 / 67 | 69 / 69 | 70 / 70 | 71 / 71 |
| Geräteabmessungen (H×B×T) | mm | 996×940×340 | 1.416×940×340 | 1.416×940×340 | 1.416×940×340 |
| Nettogewicht | kg | 68 | 99 | 99 | 99 |

| Europa | Modellbezeichnung | U-71PZH2E8 | U-100PZH2E8 | U-125PZH2E8 | U-140PZH2E8 |
|--|-------------------|-----------------------------|---------------|---------------|---------------|
| | Stromversorgung | 380 - 400 - 415 V 3N~ 50 Hz | | | |
| Kühlkapazität | kW | 7,1 | 10,0 | 12,5 | 14,0 |
| | BTU/h | 24.200 | 34.100 | 42.700 | 47.800 |
| Heizkapazität | kW | 8,0 | 11,2 | 14,0 | 16,0 |
| | BTU/h | 27.300 | 38.200 | 47.800 | 54.600 |
| Schalldruckpegel (Kühlen/Heizen) | dB(A) | 48 / 50 | 52 / 52 | 53 / 53 | 54 / 54 |
| Schalleistungspegel (Kühlen/Heizen) | dB(A) | 65 / 67 | 69 / 69 | 70 / 70 | 71 / 71 |
| Geräteabmessungen (H×B×T) | mm | 996×940×340 | 1.416×940×340 | 1.416×940×340 | 1.416×940×340 |
| Nettogewicht | kg | 68 | 99 | 99 | 99 |

Temperaturbereich nach Betriebszustand

• Kühlmodus: -15°C~46°C Trockenkugel (Typ 71, 200, 250)

: -15°C (-20°C)* ~46°C Trockenkugel (Typ 100, 125, 140)

* Der Betrieb bei -20°C ist in Rechnerräumen nur mit einer Leitungslänge von 30 m oder weniger möglich.

• Heizmodus: -20°C~24°C Trockenkugel

Nennbedingungen

Kühlen: Innen-Ansauglufttemp. 27°C Trockenkugel / 19°C Feuchtkugel. Außen-Ansauglufttemp. 35°C Trockenkugel.

Heizen: Innen-Ansauglufttemp. 20°C Trockenkugel. Außen-Ansauglufttemp. 7°C Trockenkugel / 6°C Feuchtkugel.

| Europa | Modellbezeichnung | U-100PZ2E5 | U-100PZ2E8 |
|--|-------------------|--------------------------|-----------------------------|
| | Stromversorgung | 220 - 230 - 240 V~ 50 Hz | 380 - 400 - 415 V 3N~ 50 Hz |
| Kühlkapazität | kW | 10,0 | 10,0 |
| | BTU/h | 34.100 | 34.100 |
| Heizkapazität | kW | 10,0 | 10,0 |
| | BTU/h | 34.100 | 34.100 |
| Schalldruckpegel (Kühlen/Heizen) | dB(A) | 52 / 52 | 52 / 52 |
| Schalleistungspegel (Kühlen/Heizen) | dB(A) | 70 / 70 | 70 / 70 |
| Geräteabmessungen (H×B×T) | mm | 996×980×370 | 996×980×370 |
| Nettogewicht | kg | 90 | 90 |

Temperaturbereich nach Betriebszustand

• Kühlmodus: -10°C~43°C Trockenkugel • Heizmodus: -15°C~24°C Trockenkugel

Nennbedingungen

Kühlen: Innen-Ansauglufttemp. 27°C Trockenkugel / 19°C Feuchtkugel. Außen-Ansauglufttemp. 35°C Trockenkugel.

Heizen: Innen-Ansauglufttemp. 20°C Trockenkugel. Außen-Ansauglufttemp. 7°C Trockenkugel / 6°C Feuchtkugel.

Technische Daten

Bei Anschluss einer RAC Multi-Außeneinheit siehe auch Abschnitt „Supplement“.

Außeneinheit

Single-Split-Außeneinheit (R32)

| Europa | Modellbezeichnung | U-36PZH3E5 | U-50PZH3E5 | U-60PZH3E5 |
|--|-------------------|--------------------------|-------------|-------------|
| | Stromversorgung | 220 - 230 - 240 V~ 50 Hz | | |
| Kühlkapazität | kW | 3,6 | 5,0 | 6,0 |
| | BTU/h | 12.300 | 17.100 | 20.500 |
| Heizkapazität | kW | 4,0 | 5,6 | 7,0 |
| | BTU/h | 13.600 | 19.100 | 23.900 |
| Schalldruckpegel (Kühlen/Heizen) | dB(A) | 43 / 44 | 46 / 48 | 47 / 50 |
| Schalleistungspegel (Kühlen/Heizen) | dB(A) | 62 / 64 | 64 / 67 | 65 / 69 |
| Geräteabmessungen (H×B×T) | mm | 695×875×320 | 695×875×320 | 695×875×320 |
| Nettogewicht | kg | 42 | 42 | 43 |

Temperaturbereich nach Betriebszustand

• Kühlmodus: -15°C~46°C Trockenkugel • Heizmodus: -20°C~24°C Trockenkugel

| Europa | Modellbezeichnung | U-71PZH3E5 | U-100PZH3E5 | U-125PZH3E5 | U-140PZH3E5 |
|--|-------------------|--------------------------|---------------|---------------|---------------|
| | Stromversorgung | 220 - 230 - 240 V~ 50 Hz | | | |
| Kühlkapazität | kW | 7,1 | 10,0 | 12,5 | 14,0 |
| | BTU/h | 24.200 | 34.100 | 42.700 | 47.800 |
| Heizkapazität | kW | 8,0 | 11,2 | 14,0 | 16,0 |
| | BTU/h | 27.300 | 38.200 | 47.800 | 54.600 |
| Schalldruckpegel (Kühlen/Heizen) | dB(A) | 48 / 50 | 52 / 52 | 53 / 53 | 54 / 54 |
| Schalleistungspegel (Kühlen/Heizen) | dB(A) | 65 / 67 | 69 / 69 | 70 / 70 | 71 / 71 |
| Geräteabmessungen (H×B×T) | mm | 996×940×340 | 1.416×940×340 | 1.416×940×340 | 1.416×940×340 |
| Nettogewicht | kg | 65 | 98 | 98 | 98 |

| Europa | Modellbezeichnung | U-71PZH3E8 | U-100PZH3E8 | U-125PZH3E8 | U-140PZH3E8 |
|--|-------------------|-----------------------------|---------------|---------------|---------------|
| | Stromversorgung | 380 - 400 - 415 V 3N~ 50 Hz | | | |
| Kühlkapazität | kW | 7,1 | 10,0 | 12,5 | 14,0 |
| | BTU/h | 24.200 | 34.100 | 42.700 | 47.800 |
| Heizkapazität | kW | 8,0 | 11,2 | 14,0 | 16,0 |
| | BTU/h | 27.300 | 38.200 | 47.800 | 54.600 |
| Schalldruckpegel (Kühlen/Heizen) | dB(A) | 48 / 50 | 52 / 52 | 53 / 53 | 54 / 54 |
| Schalleistungspegel (Kühlen/Heizen) | dB(A) | 65 / 67 | 69 / 69 | 70 / 70 | 71 / 71 |
| Geräteabmessungen (H×B×T) | mm | 996×940×340 | 1.416×940×340 | 1.416×940×340 | 1.416×940×340 |
| Nettogewicht | kg | 65 | 98 | 98 | 98 |

Temperaturbereich nach Betriebszustand

• Kühlmodus: -15°C~48°C Trockenkugel • Heizmodus: -20°C~24°C Trockenkugel

Nennbedingungen

Kühlen: Innen-Ansauglufttemp. 27°C Trockenkugel / 19°C Feuchtkugel. Außen-Ansauglufttemp. 35°C Trockenkugel.

Heizen: Innen-Ansauglufttemp. 20°C Trockenkugel. Außen-Ansauglufttemp. 7°C Trockenkugel / 6°C Feuchtkugel.

| Europa | Modellbezeichnung | U-25PZ3E5 | U-36PZ3E5 | U-50PZ3E5 | U-60PZ3E5A |
|--|-------------------|--------------------------|-------------|-------------|-------------|
| | Stromversorgung | 220 - 230 - 240 V~ 50 Hz | | | |
| Kühlkapazität | kW | 2,5 | 3,6 | 5,0 | 6,0 |
| | BTU/h | 8.500 | 12.300 | 17.100 | 20.500 |
| Heizkapazität | kW | 3,2 | 3,6 | 5,0 | 6,0 |
| | BTU/h | 10.900 | 12.300 | 17.100 | 20.500 |
| Schalldruckpegel (Kühlen/Heizen) | dB(A) | 46 / 47 | 46 / 47 | 46 / 46 | 47 / 48 |
| Schalleistungspegel (Kühlen/Heizen) | dB(A) | 64 / 66 | 64 / 66 | 64 / 64 | 64 / 65 |
| Geräteabmessungen (H×B×T) | mm | 619×824×299 | 619×824×299 | 619×824×299 | 695×875×320 |
| Nettogewicht | kg | 32 | 32 | 35 | 42 |

Temperaturbereich nach Betriebszustand

• Kühlmodus: -10°C~43°C Trockenkugel • Heizmodus: -15°C~24°C Trockenkugel

| Europa | Modellbezeichnung | U-100PZ3E5 | U-125PZ3E5 | U-100PZ3E8 | U-125PZ3E8 |
|--|-------------------|--------------------------|-------------|-----------------------------|-------------|
| | Stromversorgung | 220 - 230 - 240 V~ 50 Hz | | 380 - 400 - 415 V 3N~ 50 Hz | |
| Kühlkapazität | kW | 10,0 | 12,5 | 10,0 | 12,5 |
| | BTU/h | 34.100 | 42.700 | 34.100 | 42.700 |
| Heizkapazität | kW | 10,0 | 12,5 | 10,0 | 12,5 |
| | BTU/h | 34.100 | 42.700 | 34.100 | 42.700 |
| Schalldruckpegel (Kühlen/Heizen) | dB(A) | 52 / 52 | 55 / 55 | 52 / 52 | 55 / 55 |
| Schalleistungspegel (Kühlen/Heizen) | dB(A) | 70 / 70 | 73 / 73 | 70 / 70 | 73 / 73 |
| Geräteabmessungen (H×B×T) | mm | 996×980×370 | 996×980×370 | 996×980×370 | 996×980×370 |
| Nettogewicht | kg | 83 | 87 | 83 | 87 |

Temperaturbereich nach Betriebszustand

• Kühlmodus: -10°C~43°C Trockenkugel • Heizmodus: -15°C~24°C Trockenkugel

Nennbedingungen

Kühlen: Innen-Ansauglufttemp. 27°C Trockenkugel / 19°C Feuchtkugel. Außen-Ansauglufttemp. 35°C Trockenkugel.

Heizen: Innen-Ansauglufttemp. 20°C Trockenkugel. Außen-Ansauglufttemp. 7°C Trockenkugel / 6°C Feuchtkugel.

Technische Daten

Bei Anschluss einer RAC Multi-Außeneinheit siehe auch Abschnitt „Supplement“.

Außeneinheit

Single-Split-Außeneinheit (R32)

| Ozeanien | Modellbezeichnung | U-25PZ3R5 | U-36PZ3R5 | U-50PZ3R5 | U-60PZ3R5 |
|--|-------------------|--------------------|-------------|-------------|-------------|
| | Stromversorgung | 230 - 240 V~ 50 Hz | | | |
| Kühlkapazität | kW | 2,5 | 3,6 | 5,0 | 6,0 |
| | BTU/h | 8.500 | 12.300 | 17.100 | 20.500 |
| Heizkapazität | kW | 3,2 | 3,6 | 5,0 | 6,0 |
| | BTU/h | 10.900 | 12.300 | 17.100 | 20.500 |
| Schalldruckpegel (Kühlen/Heizen) | dB(A) | 48 / 49 | 48 / 49 | 48 / 49 | 48 / 49 |
| Schalleistungspegel (Kühlen/Heizen) | dB(A) | 66 / 67 | 66 / 67 | 66 / 67 | 66 / 67 |
| Geräteabmessungen (H×B×T) | mm | 619×824×299 | 619×824×299 | 619×824×299 | 695×875×320 |
| Nettogewicht | kg | 31 | 31 | 35 | 43 |

Temperaturbereich nach Betriebszustand

• Kühlmodus: -10°C~43°C Trockenkugel • Heizmodus: -15°C~24°C Trockenkugel

Nennbedingungen

Kühlen: Innen-Ansauglufttemp. 27°C Trockenkugel / 19°C Feuchtkugel. Außen-Ansauglufttemp. 35°C Trockenkugel.

Heizen: Innen-Ansauglufttemp. 20°C Trockenkugel. Außen-Ansauglufttemp. 7°C Trockenkugel / 6°C Feuchtkugel.

Supplement

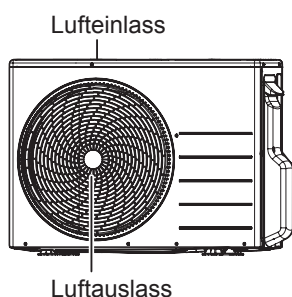
Bei Anschluss einer RAC Multi-Außeneinheit (Kältemitteltyp : R32) siehe auch den folgenden Abschnitt.

■ Bezeichnung der Teile

RAC MULTI-AUSSENEINHEIT

2 RÄUME MULTI

(Typ 35, 41, 50)

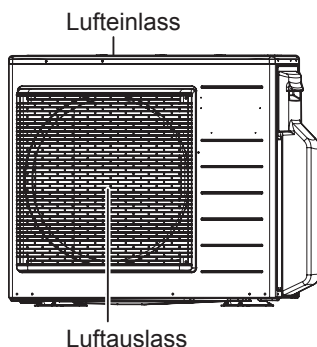


3 RÄUME MULTI

(Typ 52, 68)

4 RÄUME MULTI

(Typ 68)

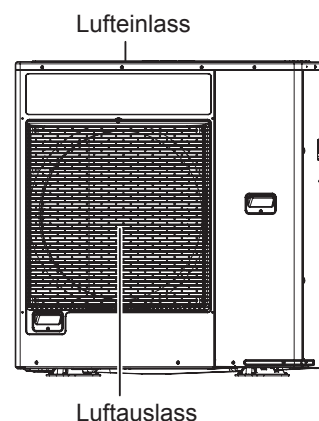


4 RÄUME MULTI

(Typ 80)

5 RÄUME MULTI

(Typ 90)



■ Aufstellung der anschließbaren RAC Multi-Außeneinheiten

Europa

| | | | | |
|----------------------------|----------|------------|------------|------------|
| Typ der Multi-Außeneinheit | | 35 | 41 | 50 |
| 2 Räume Multi | 1-phasig | CU-2Z35TBE | CU-2Z41TBE | CU-2Z50TBE |
| Typ der Multi-Außeneinheit | | 52 | 68 | |
| 3 Räume Multi | 1-phasig | CU-3Z52TBE | CU-3Z68TBE | |
| Typ der Multi-Außeneinheit | | 68 | 80 | |
| 4 Räume Multi | 1-phasig | CU-4Z68TBE | CU-4Z80TBE | |
| Typ der Multi-Außeneinheit | | 90 | | |
| 5 Räume Multi | 1-phasig | CU-5Z90TBE | | |

Ozeanien

| | | | |
|----------------------------|----------|-------------|------------|
| Typ der Multi-Außeneinheit | | 52 | |
| 2 Räume Multi | 1-phasig | CU-2Z52VBR | |
| Typ der Multi-Außeneinheit | | 54 | |
| 3 Räume Multi | 1-phasig | CU-3Z54VBR | |
| Typ der Multi-Außeneinheit | | 71 | 80 |
| 4 Räume Multi | 1-phasig | CU-4Z71VBR | CU-4Z80VBR |
| Typ der Multi-Außeneinheit | | 100 | |
| 5 Räume Multi | 1-phasig | CU-5Z100VBR | |

Supplement

■ Technische Daten

Multi Split-Inneneinheit

| Modell | | (Kapazität) | | S-M20PY3E (2,0 kW Klasse) | S-25PY3E (2,5 kW Klasse) | S-36PY3E (3,5 kW Klasse) | S-50PY3E (5,0 kW Klasse) | S-60PY3E (6,0 kW Klasse) |
|---------------------|---|-------------|------------------|------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Spannungsversorgung | | | | Einphasig, 230 V, 50 Hz | | | | |
| Lärmpegel | Schalldruckpegel (gemäß JIS C 9612 [<70 dB(A)]); Bedingungen: 1 m Abstand im standardmäßigen | dB(A) | KÜHLEN HEIZEN | 33 33 | 33 33 | 36 36 | 41 41 | 45 45 |
| | Heizbetrieb Schalleistungspegel | dB(A) | KÜHLEN HEIZEN | 48 48 | 48 48 | 51 51 | 56 56 | 60 60 |
| Abmessungen | Höhe | mm | | 243 | 243 | 243 | 243 | 243 |
| | Breite | mm | | 575 | 575 | 575 | 575 | 575 |
| | Tiefe | mm | | 575 | 575 | 575 | 575 | 575 |
| Produktgewicht | | kg | | 15 | 15 | 15 | 15 | 15 |

- Für alle technischen Daten des Produkts siehe den Katalog.
- Leistungsaufnahme des ausgeschalteten Geräts ≤ 12,0 W (wenn bei der Fernbedienung auf OFF gestellt wurde, ausser bei Selbstschutzmaßnahmen).

Supplement

■ Technische Daten

Multi Split-Außeneinheit

| Modell | | CU-2Z35TBE | CU-2Z41TBE | CU-2Z50TBE | CU-3Z52TBE | | |
|---|--|-------------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------------|-----------|----------|
| Standard-Innengerätkombination (Wandaufbau) (Kapazität) | | (1,6 kW + 2,0 kW) | (1,6 kW + 2,5 kW) | (2,5 kW + 2,5 kW) | (1,6 kW + 1,6 kW + 2,0 kW) | | |
| Spannungsversorgung | | Einphasig, 230 V, 50 Hz | | | | | |
| Kühlleistung | kW | 3,50 (1,50 - 4,50) | 4,10 (1,50 - 5,20) | 5,00 (1,50 - 5,40) | 5,20 (1,80 - 7,30) | | |
| Heizleistung | kW | 4,20 (1,10 - 5,60) | 4,60 (1,10 - 7,00) | 5,60 (1,10 - 7,20) | 6,80 (1,60 - 8,30) | | |
| Lärmpegel | Schalldruckpegel (gemäß JIS C 9612 [<70 dB(A)]); Bedingungen: 1 m Abstand im standardmäßigen | dB(A) | KÜHLEN HEIZEN | 48 50 | 48 50 | 50 52 | 47 48 |
| | Heizbetrieb Schallleistungspegel | dB(A) | KÜHLEN HEIZEN | 63 65 | 63 65 | 65 67 | 61 62 |
| Abmessungen | Höhe | mm | 619 | 619 | 619 | 795 | |
| | Breite | mm | 824 (+70) | 824 (+70) | 824 (+70) | 875 (+95) | |
| | Tiefe | mm | 299 | 299 | 299 | 320 | |
| Produktgewicht | | kg | 39 | 39 | 39 | 71 | |

| Modell | | CU-3Z68TBE | CU-4Z68TBE | CU-4Z80TBE | CU-5Z90TBE | | |
|---|--|----------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|----------|----------|
| Standard-Innengerätkombination (Wandaufbau) (Kapazität) | | (1,6 kW + 2,0 kW + 3,5 kW) | (1,6 kW + 1,6 kW + 1,6 kW + 2,0 kW) | (2,0 kW + 2,0 kW + 2,0 kW + 2,0 kW) | (1,6 kW + 1,6 kW + 1,6 kW + 2,5 kW) | | |
| Spannungsversorgung | | Einphasig, 230 V, 50 Hz | | | | | |
| Kühlleistung | kW | 6,80 (1,90 - 8,00) | 6,80 (1,90 - 8,80) | 8,00 (3,00 - 9,20) | 9,00 (2,90 - 11,50) | | |
| Heizleistung | kW | 8,50 (3,30 - 10,40) | 8,50 (3,00 - 10,60) | 9,40 (4,20 - 10,60) | 10,40 (3,40 - 14,50) | | |
| Lärmpegel | Schalldruckpegel (gemäß JIS C 9612 [<70 dB(A)]); Bedingungen: 1 m Abstand im standardmäßigen | dB(A) | KÜHLEN HEIZEN | 51 52 | 49 50 | 51 52 | 53 54 |
| | Heizbetrieb Schallleistungspegel | dB(A) | KÜHLEN HEIZEN | 65 66 | 63 64 | 67 68 | 69 70 |
| Abmessungen | Höhe | mm | 795 | 795 | 999 | 999 | |
| | Breite | mm | 875 (+95) | 875 (+95) | 940 | 940 | |
| | Tiefe | mm | 320 | 320 | 340 | 340 | |
| Produktgewicht | | kg | 71 | 72 | 80 | 81 | |

- Für alle technischen Daten des Produkts siehe den Katalog.
- Leistungsaufnahme des ausgeschalteten Geräts ≤ 12,0 W (wenn bei der Fernbedienung auf OFF gestellt wurde, ausser bei Selbstschutzmaßnahmen).

Panasonic Corporation
<http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2021

Contact in the UK
Panasonic UK, a branch of Panasonic
Marketing Europe GmbH, Maxis 2,
Western Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1RT

Authorised representative in EU
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

WEB-ACXF55-28600-DE
DC0721-0